

Documento Informativo No. 1

**COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL)
ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN (ECLAC)
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES (CEPALC)**

**Tercera reunión de la Conferencia de Estadística de las Américas
Third meeting of the Statistical Conference of the Americas
Santiago, Chile, 1o. al 3 de junio del 2005**

**LISTA PROVISIONAL DE PARTICIPANTES
PROVISIONAL LIST OF PARTICIPANTS**

- La lista provisional contiene los nombres de los participantes que se han comunicado a la Secretaría. Se publicarán adiciones a la lista a medida que se vaya recibiendo información. Se ruega a las delegaciones se sirvan informar de cualquier corrección a las Sras. Cecilia Guarachi/Bárbara Chadwick, de los Servicios de Conferencias.
- The provisional list contains the names of the participants communicated to the Secretariat. Addenda will be issued as information is received. Delegations are requested to inform of corrections to the list to Mmes. Cecilia Guarachi/Bárbara Chadwick, Meeting Services .
- La liste provisoire contient les noms des participants qui ont été communiqués au Secrétariat. Les révisions seront distribuées au fur et à mesure que les renseignements parviendront au Secrétariat. Les délégations sont priées d'informer de leurs éventuelles corrections à Mmes. Cecilia Guarachi/Bárbara Chadwick, Fonctionnaires de conférences.

**A. Estados miembros de la Comisión
Member States of the Commission
Etats Membres de la Commission**

*** ALEMANIA/GERMANY**

Representante/Representative:

- Christian von Haldenwang, Asesor Principal, GTZ

* Alemania fue aceptada como miembro de la CEPAL por Resolución 614 del Comité Plenario de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, en su Vigésimotercer período de sesiones, realizado en Nueva York el 16 de febrero de 2005. Esta Resolución deberá ser ratificada por el Consejo Económico y Social (ECOSOC) en su próxima reunión de Julio 2005.

ARGENTINA

Representante/Representative:

- Lelio Mármora, Director Nacional de Estadísticas Sociales y de Población, Instituto Nacional de Estadísticas y Censo (INDEC)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Mario Krieger, Director Adjunto de INDEC
- Guillermo Bluske, Director de Relaciones Institucionales y Cooperación Técnica, INDEC

BRASIL/BRAZIL

Representante/Representative:

- Eduardo Pereira Nunes, Presidente, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Wasmalia Socorro Barata Bivar, Directora de Encuestas, IBGE

CANADA

Representante/Representative:

- Béla Prigly, Director of Statistics Canada's International Relations Division

CHILE

Representante/Representative:

- Máximo Aguilera R., Director Nacional, Instituto Nacional de Estadística (INE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Pedro Menéndez P. Subdirector Técnico, INE
- Jaime Espina A., Subdirector de Operaciones, INE
- Manuel Rivera, Subdirector Administrativo, INE
- René Saa V., Coordinador Cooperación Técnica Internacional, INE
- José Inostroza, Coordinador Sistema Estadístico Nacional, INE
- Ricardo Vicuña, Gerente de Información e Investigación Estadística del Banco Central

COLOMBIA

Representante/Representative:

- Ernesto Rojas Morales, Director General del Departamento Administrativo Nacional de Estadística

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Mauricio Avila, Cónsul General de Colombia en Chile

COSTA RICA

Representante/Representative:

- Ramón Luis Bolaños Z., miembro del Consejo Directivo del Instituto Nacional de Estadística y Censos

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Edgar García Miranda, Embajador de Costa Rica en Chile

- Alexander Peñaranda, Consejero, Embajada de Costa Rica en Chile

CUBA

Representante/Representative:

- Rodolfo Roque Fuentes, Director General, Oficina Nacional de Estadísticas (ONE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Caridad Fernández García, Directora de Información (ONE)

- Francisco Alvarez S., Agregado Económico y Comercial, Embajada de Cuba en Chile

ESPAÑA/SPAIN

Representante/Representative:

- Antonio Martínez L., Director del Gabinete de la Presidencia y de Coordinación y Planificación Estadística, Instituto Nacional de Estadística (INE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Antonio Martínez Serrano, Director Relaciones Internacionales, INE

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA/UNITED STATES OF AMERICA

Representante/Representative:

- Charles Louis Kincannon, Director, US Census Bureau

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Glenn Ferri, Chief, Methodology & Software Dev. Branch, IPC, US Census Bureau

FRANCIA/FRANCE

Representante/Representative:

- Victor-Pierre Morales, Responsible of relations with Latin America and the Mediterranean countries, Division of Cooperations Programmes, INSEE

HONDURAS

Representante/Representative:

- María Magdalena García U., Directora Ejecutiva, Instituto Nacional de Estadística (INE)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Gustavo A. Sáenz, Asesor Técnico del Instituto Nacional de Estadística (INE)

JAMAICA

Representante/Representative:

- Annette McKenzie, Deputy Director General, Statistical Institute of Jamaica

MEXICORepresentante/Representative:

- Gilberto Calvillo V., Presidente, Instituto Nacional de Estadísticas, Geografía e Informática (INEGI)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- Francisco Javier Gutiérrez, Director General de Estadística, INEGI
- Enrique Ordaz L., Director General Adjunto de Coordinación Regional y Sectorial
- Francisco Escobar Vega, Director General Adjunto de Relaciones Internacionales, Comunicación Social y Comités Especiales Legislativo y Judicial
- José Trinidad García C. Primer Secretario, Embajada de México en Chile

NICARAGUARepresentante/Representative:

- Néstor Delgadillo, Director General del Instituto Nacional de Estadísticas y Censo (INEC)

Miembros de la delegación/Delegation members:

- María Fátima Navarro, Asistente Ejecutiva del Director General del INEC
- Harold Rizo, Coordinador Dirección de Comunicación, INEC

PANAMARepresentante/Representative:

- Jacinto Rivera Urriola, Ministro Consejero de la Embajada de Panamá en Chile

PERURepresentante/Representative:

- Emilio Farid Matuk C., Jefe, Instituto Nacional de Estadísticas e Informática (INEI)

REINO UNIDO/UNITED KINGDOMRepresentante/Representative:

- Saul Morris, Asesor en Estadística para Europa, Medio Oriente y las Américas, Ministerio de Cooperación Internacional

REPUBLICA DOMINICANA/DOMINICAN REPUBLICRepresentante/Representative:

- Pablo Tactúk, Director General, Oficina Nacional de Estadística

REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELARepresentante/Representative:

- Elías Eljuri Abraham, Presidente, Instituto Nacional de Estadística

TRINIDAD Y TABAGO/TRINIDAD AND TOBAGORepresentante/Representative:

- Peter Pariag, Director of Statistics, Central Statistical Office, Ministry of Planning and Development

URUGUAYRepresentante/Representative:

- Alicia Melgar, Directora, Instituto Nacional de Estadística (INE)

**B. Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas
United Nations Secretariat
Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies**

Department of Economic and Social Affairs (DESA)
- Stefan Schweinfest, Chief, Statistical Services Branch, Statistical Division, New York

**C. Organismos de las Naciones Unidas
United Nations bodies
Organisations rattachées à l'Organisation des Nations Unies**

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)/United Nations Development Programme (UNDP)/Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD)
- Ricardo Fuentes, Human Development Report Office

Fondo de las Naciones Unidas para la Población (UNFPA)/United Nations Population Fund UNFPA)/Fonds des Nations Unies pour la Population (UNFPA)
- Carlos Ellis, Regional Advisor for Latin America and the Caribbean

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)/United Nations Children's Fund (UNICEF)/Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (FISE)
- Michelle Barron, Programme Officer Planning, M & E Regional Office for Latin America and the Caribbean, Panamá
- Astrid Marschitz, MICS and Strategic Information Officer, Regional Office for Latin America and the Caribbean, Panama
- Markela Castro, Chief of DevInfoLac Regional Group, Panama
- Carlos Mazuera, Programme Coordinator, Santiago, Chile

**D. Organismos especializados
Specialized Agencies
Institutions spécialisées**

Banco Mundial - Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF)/ World Bank – International Bank for Reconstruction and Development (IBRD)/ Banque mondiale – Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD)
- Gilberto Moncada V., Coordinador Programa MECOVI

Fondo Monetario Internacional/International Monetary Fund
- Alfredo Leone, Asesor Principal, Departamento de Estadística

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)/Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO)/Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)
- Luis Gómez Oliver, Oficial Principal de Política, Oficina Regional de FAO, Chile
- Patricia Morales, Consultora, Punto Focal Objetivos del Milenio, Chile
- María José Montero, Consultora, Chile

Organización Internacional del Trabajo (OIT)/International Labour Organization (ILO)/Organisation Internationale du Travail (OIT)
- Juan Jacobo Velasco, Oficial de Información Laboral, Oficina OIT en Santiago, Chile

Organización Panamericana de la Salud (OPS)/Pan American Health Organization (PAHO)

- Jaume Canela Soler, Oficial a cargo Unidad de Sistemas de Medición e Información Sanitarias
- Alejandro Giusti, Asesor Técnico, Area de Análisis de Salud y Sistemas de Información

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)/United Nations Education, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)/Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)

- César Guadalupe, Asesor Regional, Instituto de Estadística de la UNESCO

Organización Mundial del Turismo (OMT)/World Tourism Organization (WTO)/Organisation mondiale du tourisme (OMT)

- Antonio Massieu, Director, Departamento de Estadística

**E. Otras organizaciones intergubernamentales
Other Intergovernmental Organizations
Autres organisations intergouvernementales**

Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)

- Luiz Gonzaga Coelho Junior, Director del Departamento de Información

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)/Inter-American Development Bank (IDB)/Banque Interaméricaine de Développement (BID)

- José Antonio Mejía, Coordinador Programa MECOVI, Departamento de Desarrollo Sostenible

Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA)

- Edwin Ahmed Rivera Lamsick, Coordinador de Capacitación en Metodología y Estadística

Comunidad Andina/ Andean Community

- Guillermo Lecaros, Gerente de Estadística

Comunidad del Caribe (CARICOM)/Caribbean Community (CARICOM)/Communauté des Caraïbes (CARICOM)

- Philomen Harrison, Programme Manager Statistics
- Sylvan Roberts, Deputy Programme Manager

Comisión Europea/European Commission

- Brice De la Croix, Sección Economía y Comercio, Delegación de la Comisión Europea en Chile
- Kevin Guillaume, Sección Economía y Comercio, Delegación de la Comisión Europea en Chile

Consejo Monetario Centroamericano

- Carlos Blanco, Economista, Coordinador Programa de Fortalecimiento de las Estadísticas Regionales

EUROSTAT (Comisión Europea)

- Ernesto Azorin, Encargado Cooperación Técnica para Asia y América Latina

Instituto Interamericano de Estadística(IASI)/Inter-American Statistical Institute (IASI)

- Evelio O. Fabbioni, Secretario Técnico, Instituto Interamericano de Estadística

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

- Gonzalo González, Representante de IICA en Chile

Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)/Organisation de Coopération et de Développement économiques (OCDE)

- Denis Ward, Head, Short-term Economic Statistics Division, Statistics Directorate

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)/International Organization for Migration (IOM)/Organisation internationale pour les Migrations (OIM)

- Jorge Gurrieri, Asesor-Consultor, Argentina

**F. Otras Organizaciones
Other Organizations
Autres Organisations**

Integrated Public Use Microdata Series (IPUMS)

- Robert McCaa, International Projects Coordinator

International Comparison Project (ICP)

- Jacob Ryten, Consultor, Programa de Comparación Internacional para América Latina (ICP)

**G. Secretaría
Secretariat
Secrétariat**

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)/Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC)

José Luis Machinea, Secretario Ejecutivo

Alicia Bárcena, Secretaria Ejecutiva Adjunta

Marta Maurás, Secretaria de la Comisión

Hubert Escaith, Director, División de Estadística y Proyecciones Económicas

Joao Carlos Ferraz, Director, División de Desarrollo Productivo y Empresarial

Joseluis Samaniego, Director, División de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos

Dirk Jaspers, Director, División de Población, CELADE

Sonia Montaña, Jefa, Unidad Mujer y Desarrollo

Juan Carlos Feres, Jefe, Unidad Estadísticas Sociales

Marcelo Ortúzar, Jefe, Unidad Cuentas Nacionales

André Hofman, Jefe, Unidad Proyecciones Económicas

Fernando Medina, Asesor Regional

Luis F. Yáñez, Asesor Legal